

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1931-1932	N° 62	Zittingsjaar 1931-1932	
PROJET DE LOI, n° 26	SÉANCE du 15 Décembre 1931	VERGADERING van 15 December 1931	WETSONTWERP, n° 26.

**PROJET DE LOI**

modifiant le tarif des douanes, ainsi que certains droits d'accise et revisant des droits et taxes de consommation.

**AMENDEMENTS**

PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT

A la suite du dépôt du projet de loi modifiant le tarif des douanes, ainsi que certains droits d'accises et revisant des droits et taxes de consommation (Document parlementaire, n° 26), certaines observations ont été présentées qui méritent de retenir l'attention. Quelques retouches sont jugées opportunes : elles font l'objet des propositions d'amendement ci-après :

**DROITS DE DOUANE**

Article premier.

**Positions du tarif.****N° 195. Huiles minérales.**

Les aménagements qui ont été présentés aux fins de réaliser une meilleure discrimination entre les différentes espèces d'huiles minérales ont soulevé encore des objections. Après nouvel examen, l'on s'est trouvé d'accord pour réaliser une mise au point plus précise, celle-ci dans le sens de l'amendement qui suit.

**WETSONTWERP**

houdende wijziging van het toltarief alsmede van zekere accijnsrechten en herziening van verbruiksrechten en taxes.

**AMENDEMENT  
DOOR DE REGEERING INGEDIEND**

Tengevolge van het neerleggen van het wetsontwerp houdende wijziging van het toltarief, alsmede van zekere accijnsrechten en herziening van verbruiksrechten en taxes (Parlementair bescheid, n° 26), werden zekere opmerkingen die de aandacht verdienen te houden, geopperd. Eenige verbeteringen worden voegzaam geacht; zij maken het voorwerp uit der amendementsvoorstellen hierna :

**TOLRECHTEN**

Eerste artikel.

**Tariefposten.****N° 195. Minerale oliën.**

De wijzigingen die voorgesteld werden ten einde een beter onderscheid tusschen de verschillige olie-soorten tot stand te brengen, hebben nog opwerpingen verwekt. Na een nieuw onderzoek is men het eens geworden om een juistere stelling uit te werken, deze laatste in den zin van volgend amendement.

## AMENDEMENT

Modifier comme suit le n° 195 :

Numéro du tarif.	MARCHANDISES.	DROITS D'ENTRÉE.			Coefficient de majoration.
		Base.	Quotité.		
			Tarif maximum.	Tarif minimum.	
Ex. 195	Huiles de pétrole, de schiste, de lignite et autres huiles minérales similaires :		Fr. — c.	Fr. — c.	
	b) Huiles raffinées ou épurées, légères, d'une densité ne dépassant pas 0,788 à 15 degrés centigrades (éthers de pétrole et essences) (1) :				
	1. Destinées au traitement industriel de matières premières (2) . . . . .	Hectol.	90.—	30.—	—
	2. . . . . Destinées à d'autres usages . . . . .	Hectol.	300.—	100.—	—
	c) Huiles raffinées ou épurées, moyennes, d'une densité supérieure à 0,788, mais ne dépassant pas 0,840 à 15 degrés centigrades (3) . . . . .	Hectol.	90.—	30.—	2
	d) Huiles lourdes d'une densité supérieure à 0,840 à 15 degrés centigrades, et résidus liquides à 50 degrés centigrades :				
	1. . . . . Huiles de graissage . . . . .	100 kil.	30.—	Exemptes	
	2. . . . . Huiles combustibles (mazout, etc.) . . . . .	100 kil.	30.—	Exemptes	
	3. . . . . Autres (goudrons, etc.) . . . . .	100 kil.	30.—	Exemptes	

(1) Y compris les huiles d'une densité supérieure à 0,788 à 15 degrés centigrades, distillant au moins 70 % de leur volume jusqu'à 175 degrés centigrades et dont le point d'inflammabilité en vase clos est inférieur à 25 degrés centigrades.

(2) L'admission dans cette catégorie des produits visés est subordonnée aux conditions à déterminer par le Ministre des Finances.

(3) Y compris les huiles pouvant servir directement à l'éclairage sans avoir été, au préalable, raffinées ou purifiées, ainsi que les huiles d'une densité supérieure à 0,840 à 15 degrés centigrades et distillant au moins 65 % de leur volume jusqu'à 250 degrés centigrades.

## N° 265. Vins autres.

## N° 265. Andere wijn.

Ainsi qu'il est expliqué dans l'Exposé des motifs, on importe de l'étranger, sous la dénomination de vins titrant moins de 15 degrés, des produits vinaux auxquels ont été ajoutées des quantités assez notables d'alcool et qui sont utilisés, en remplacement d'alcool, à des coupages et à la fabrication d'autres boissons spiritueuses. C'est pour empêcher que, par de tels artifices, le droit sur l'alcool ne soit étudié, qu'il a été proposé de réduire de 15 à 12 degrés la limite à partir de laquelle le droit supplémentaire du chef de l'alcool devient exigible.

Des instances sont faites pour obtenir que la mesure ci-dessus soit tempérée au bénéfice des vins pour lesquels, en général, la manœuvre dénoncée

Zoals in de Memorie van toelichting uitgelegd is, worden uit den vreemde, onder de benaming van minder dan 15 graden titrerenden wijn, wijnachtige producten ingevoerd waaraan tamelijk merkbare hoeveelheden alcohol gevoegd werden en die gebruikt worden, in stede van alcohol, voor vermengingen en voor het vervaardigen van andere geestrijke dranken. Het is om te beletten dat, door zulke listen, het recht op den alcohol ontdoken worde, dat er voorgesteld werd, van 15 tot 12 graden de grens te verminderen van waar af het bijkomend recht uit hoofde van den alcohol eischbaar wordt.

Er wordt aangedrongen om te bekomen dat bovenbedoelde maatregel verzaacht worde ten voordeele van den wijn waarvoor, in 't algemeen, de aangemelde

## AMENDEMENT

N° 195 aldus te wijzigen :

Nummer van het tariet.	GOEDEREN.	Maatstaf.	INVOERRECHTEN.		Coëfficient van verhoging.
			Bedrag.		
			Maximum tarief.	Minimum tarief.	
Ex. 195	Petroleum-, lei- en bruinkoololiën en andere dergelijke minerale oliën :  b) Geraffineerde of gezuiverde oliën, lichte, met een dichtheid welke 0,788 aan 15 graden centigraad niet overtreft (petroleumether en essences) (1) :  1. — Tot de nijverheidsbehandeling van grondstoffen bestemd (2) . . . . . 2. — Tot andere aanwendingen bestemd . . . . .  c) Geraffineerde of gezuiverde oliën, middelmatige, met een dichtheid boven 0,788 maar niet boven <b>0,840</b> aan 15 graden centigraad (3) . . . . .  d) Zware oliën met een dichtheid boven <b>0,840</b> aan 15 graden centigraad, en residuën vloeibaar aan 50 graden centigraad :  1. — Smeeroliën. . . . . 2. — Brandoliën (mazout, enz.) . . . . . 3. — Andere (teer, enz.) . . . . .	Hectol.	Fr. c.	Fr. c.	

(1) Met inbegrip van de oliën met een dichtheid boven 0,788 aan 15 graden centigraad, welke ten minste 70 t. h. van hunne massa tot aan 175 graden centigraad distilleeren, en waarvan het punt van ontvlambaarheid in hermetisch gesloten vat, beneden de 25 graden centigraad staat.

(2) De toelating van de bedoogde producten in deze categorie is onderworpen aan de voorwaarden door den Minister van Financiën te bepalen.

(3) Met inbegrip van de oliën welke rechtstreeks tot verlichting kunnen dienen zonder vooraf geraffineerd of gezuivert geweest te zijn, alsmede van de oliën met een dichtheid boven **0,840** aan 15 graden centigraad en welke ten minste 65 t. h. van hunne massa tot aan 250 graden centigraad distilleeren.

n'est point à craindre, savoir les vins de marque ayant droit à une appellation d'origine distinctement notifiée en conformité de la loi du 18 avril 1927. Parcielle concession peut être faite; mais il s'entend que des précautions sévères sont à prendre contre tous abus, partant aussi que doit demeurer entier, à cet égard, le pouvoir de réglementation.

list niet te vrezen is, te weten de wijn met naam, welke recht heeft op een behoorlijk, overeenkomstig met de wet van 18 April 1927 officieel bekendgemaakte oorsprongbenaming. Zulks mag toegegeven worden; maar wel is verstaan dat strenge voorzorgen te nemen zijn tegen elk misbruik, en dat bijgevolg ook de bevoegdheid tot reglementering, daaromtrent onverkort blijve.

## AMENDEMENT.

Dans le tableau inséré à l'article 1<sup>er</sup> du projet de loi, libeller comme ci-après le texte du renvoi (2) au litt. b de la position n° 265 :

a) Les vins autres, importés autrement qu'en bouteilles, titrant plus de 12 degrés de l'alecomètre de

## AMENDEMENT.

In de bij artikel 1 van het wetsontwerp gelaschte tabel, den tekst van verwijzing (2) bij litt. b van post n° 265, als volgt opstellen :

a) De andere wijnen, anders ingevoerd dan op flesschen, met een gehalte hooger dan 12 graden van

Gay-Lussac à la température de 15 degrés centigrades, acquittent, pour chaque dixième de degré d'alcool excédant 12 degrés, un droit supplémentaire égal à celui qui frappe les eaux-de-vie étrangères.

» *Toutefois, en ce qui concerne les vins qui ont droit à une appellation d'origine dûment notifiée en conformité de la loi du 18 avril 1927, le droit supplémentaire pourra, moyennant les conditions à déterminer par le Ministre des Finances, n'être exigé que pour les vins qui titrent plus de 15 degrés de l'alcomètre de Gay-Lussac à la température de 15 degrés centigrades ».*

## DROITS D'ACCISE

### Art. 2.

#### Huiles minérales.

En corrélation avec l'amendement qui, à l'article premier, est présenté relativement aux huiles minérales (Position n° 195), un amendement correspondant est à apporter au texte de l'article 2, lequel vise le droit d'accise sur la fabrication dans le pays des mêmes produits.

### AMENDEMENT.

#### Rédiger comme ci-après le texte de l'article 2 :

Le § 1<sup>er</sup> de l'article 4 de la loi du 13 juillet 1930 est remplacé par les dispositions suivantes :

Art. 4, § 1<sup>er</sup>. — Il est établi sur les huiles minérales ci-après, obtenues dans le pays par le traitement du pétrole brut ou des produits qui en dérivent, un droit d'accise fixé comme suit :

» a) Huiles légères d'une densité ne dépassant pas 0,788 à 15 degrés centigrades (éthers de pétrole et essences)<sup>(1)</sup> : 60 francs par hectolitre;

» b) Huiles moyennes d'une densité supérieure à 0,788, mais ne dépassant pas 0,840 à 15 degrés centigrades<sup>(2)</sup> : 30 francs par hectolitre. »

#### Boissons fermentées de jus ou moûts de fruits.

En vertu de l'aménagement apporté au tarif des douanes relativement à la position n° 265, les vins

<sup>(1)</sup> Y compris les huiles d'une densité supérieure à 0,788 à 15 degrés centigrades, distillant au moins 70 % de leur volume jusqu'à 175 degrés centigrades et dont le point d'inflammabilité en vase clos est inférieur à 25 degrés centigrades.

<sup>(2)</sup> Y compris les huiles pouvant servir directement à l'éclairage sans avoir été, au préalable, raffinées ou purifiées, ainsi que les huiles d'une densité supérieure à 0,840 à 15 degrés centigrades et distillant au moins 65 % de leur volume jusqu'à 250 degrés centigrades. Toutefois, sont exclus les sous-produits de distillation qui présentent les caractéristiques des huiles lourdes (viscosité, inflammabilité, etc.).

den alcoholmeter Gay-Lussac, bij 15 graden centigraad, betaalt, voor elk tiende van graad alcohol boven de 12 graden, een bijkomend recht gelijk aan dat welk den vreemden brandewijn treft.

» *Echter, wat den wijn betreft die recht heeft op een behoorlijk, overeenkomstig met de wet van 18 April 1927 officieel bekendgemaakte oorsprongbenaming, zal het bijkomend recht, mits de door den Minister van Financiën te bepalen voorwaarden, alleen gevorderd worden slechts voor den wijn welke meer dan 15 graden van den alcoholmeter Gay-Lussac bij 15 graden centigraad titreeert ».*

## ACCIJNSRECHTEN

### Art. 2.

#### Minerale oliën.

In overeenstemming met het amendement dat onder artikel 1 voorgesteld is, wat betreft de minerale oliën (Positie n° 195), dient een gelijkvormig amendement gebracht aan den tekst van artikel 2, welke de accijnsrechten op de vervaardiging in het land van soortgelijke producten beoogt.

### AMENDEMENT.

#### Opstellen zooals volgt den tekst van artikel 2 :

Paragraaf 1 van artikel 4 der wet van 13 Juli 1930 wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 4. — § 1. Op de hiernavermelde minerale oliën in het land gewonnen uit de ruwe petroleum of hare bijproducten, wordt een accijnsrecht gesteld zooals volgt :

» a) Oliën, lichte, met een dichtheid welke 0,788 bij 15 graden centigraad niet overtreft (Petroleumethers en essences)<sup>(1)</sup> : 60 frank per hectoliter;

» b) Oliën, middelmatige, met een dichtheid boven 0,788, maar niet boven 0,840 aan 15 graden centigraad<sup>(2)</sup> : 30 frank per hectoliter. »

#### Gegiste dranken van sap of most van vruchten.

Krachtens de aan het tolltarief gebrachte verandering betrekkelijk de positie n° 265, is de andere wijn,

<sup>(1)</sup> Met inbegrip der oliën met een dichtheid boven 0,788 bij 15 graden centigraad, welke ten minste 70 t. h. van hunne massa tot aan 175 graden centigraad distilleeren en waarvan het punt van ontvlambaarheid in hermetisch gesloten vat bereiken de 25 graden centigraad staat.

<sup>(2)</sup> Met inbegrip der oliën welke rechtstreeks tot verlichting kunnen dienen zonder vooraf geraffineerd of gezuiverd geweest te zijn, alsmede van de oliën met een dichtheid boven 0,840, bij 15 graden centigraad, welke ten minste 65 t. h. van hunne massa tot aan 250 graden centigraad distilleeren. Evenwel, zijn uitgezonderd de bijproducten der distillatie die de kenmerken leveren der zware oliën (kleverigheid, ontvlambaarheid, enz.).

autres, importés autrement qu'en bouteilles, titrant plus de 12 degrés de l'alcoomètre de Gay-Lussac à la température de 15 degrés centigrades, acquittent -- sous réserve d'une dérogation éventuelle au bénéfice des vins ayant droit à une appellation d'origine -- un droit supplémentaire égal à celui qui frappe les eaux-de-vie étrangères. Ainsi est abaissée, de 15 à 12 degrés, la limite à partir de laquelle, en général, les vins sont passibles d'une surtaxe du chef de l'alcool qu'ils renferment.

La nécessité s'est affirmée de prendre une mesure similaire en ce qui concerne les boissons fabriquées dans le pays par la mise en fermentation de jus ou moûts de fruits.

Relativement à ces produits l'article 4 (nouveau) de la loi du 31 mars 1921 stipule, au § 1<sup>e</sup>, ce qui suit :

« Les boissons ne comprenant pas plus de 15 % d'alcool, obtenues par la fermentation d'une solution composée exclusivement de jus ou moûts de fruits, de sucre et d'eau, sont assujetties à un droit d'accise de 3 francs par hectolitre et par degré d'alcool que ces boissons contiennent. »

Les liquides dont il est question servent, dans de nombreux cas, à opérer des mélanges et des coupages, ceci absolument à l'égal des vins dont, le cas échéant, ils prennent la place. Il importe dès lors, pour empêcher qu'un privilège inadmissible ne se crée au bénéfice de ces boissons, que soit abaissée aussi à 12 degrés la limite actuelle de 15 degrés en deçà de laquelle les liquides en jeu ne sont pas touchés du chef de l'alcool qu'ils renferment.

#### AMENDEMENT.

**Introduire dans le projet de loi, sous le chapitre : DROITS D'ACCISE, un article 3<sup>bis</sup> ainsi conçu :**

##### Boissons fermentées de jus ou moûts de fruits.

###### Art. 3<sup>bis</sup>.

Le § 1<sup>e</sup> de l'article 4 (nouveau) de la loi du 31 mars 1921 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 4, § 1<sup>e</sup>. — *Les boissons ne titrant pas plus de 15 degrés de l'alcoomètre de Gay-Lussac à la température 15 degrés centigrades, qui sont obtenues par la fermentation d'une solution composée exclusivement de jus ou moûts de fruits, de sucre et d'eau, sont assujetties à un droit d'accise de 3 francs par hectolitre et par degré d'alcool que ces boissons contiennent.*

« *Indépendamment de ce droit, les liquides de l'espèce titrant plus de 12 degrés de l'alcoomètre de Gay-Lussac à la température de 15 degrés centigrades,*

*anders ingevoerd dan op flesschen, hebbende een gehalte van meer dan 12 graden van den alcohol: tezter Gay-Lussac, bij de temperatuur van 15 graden centigraad, onderworpen -- onder voorbehoud van een eventuele wijziging ten voordele van den wijn recht hebbende op eenen benaming van oorsprong -- aan een bijkomend recht gelijk met dat waaraan de vreemde brandewijn onderworpen is. Alzoo wordt de grens van waar, in 't algemeen, de wijn aan een bijketaxe onderworpen wordt, uit hoofde van den alcohol welke hij bevat, van 15 graden op 12 graden gebracht.*

De noodzakelijkhed heeft zich voorgedaan een der gelijken maatregel te treffen, wat betreft de dranken vervaardigd in het land door de ingistingstelling van sap of most van vruchten.

Betrekkelijk deze producten, voorziet het nieuw artikel 4 der wet van 31 Maart 1921, onder § 1, hetgeen volgt :

« De dranken welke niet meer dan 15 t. h. alcohol inhouden en verkregen zijn door gisting van eenen oplossing uitsluitend bestaande uit vruchtensap of most, suiker en water, worden onderworpen aan een accijnsrecht van 3 frank per hectoliter en per graad alcohol welke deze dranken bevatten. »

De vloeistoffen waarvan sprake dienen, in talrijke gevallen, tot het mengen en het versnijden, zulks volstrekt in gelijkheid met den wijn waarvan zij in voorkomend geval de plaats innemen. Het betaat dus, ten einde geen onmaanenbaar voorrecht te geven ten voordele deser dranken, dat de tegenwoordige grens van 15 graden, onder dewelke de vloeistoffen waarvan sprake niet getroffen worden uit hoofde van den alcohol welke zij bevatten, gebracht werde op 12 graden.

#### AMENDEMENT.

**In het wetsontwerp dient ingelaschi, onder hoofdstuk : ACCIJNSRECHTEN, een artikel 3<sup>bis</sup> luidende als volgt :**

##### Gegiste dranken van sap of most van vruchten.

###### Art. 3<sup>bis</sup>.

« Paragraaf 1 van het nieuw artikel 4 der wet van 31 Maart 1921 wordt door de volgende schikkingen vervangen :

» Art. 4, § 1. — *De dranken welke niet meer dan 15 graden van den alcoholmeter Gay-Lussac bij de temperatuur van 15 graden centigraad titreeren, en die verkregen zijn door gisting van eenen oplossing uitsluitend bestaande uit vruchtensap of most, suiker en water, worden onderworpen aan een accijnsrecht van 3 frank per hectoliter en per graad alcohol welke deze dranken bevatten.*

» *Onvermindert dit recht, zijn de soortgelijke vloeistoffen die meer dan 12 graden van den alcoholmeter Gay-Lussac bij de temperatuur van 15 graden*

*acquittent pour chaque dixième de degré d'alcool excédant 12 degrés, un droit supplémentaire égal à celui qui frappe les eaux-de-vie indigènes. »*

### MISE EN EXÉCUTION DE LA LOI.

#### Art. 10.

Le § 1<sup>er</sup> de l'article 10 stipule que certains droits sortiront leurs effets à partir du 27 novembre 1931, soit donc dès le lendemain du jour où le projet de loi a été déposé.

Il a été représenté que, dans les contingences actuelles, l'application immédiate des droits visés est de nature à causer un préjudice réel à nombre d'importateurs; qu'aussi bien un tempérament devrait intervenir au profit des marchandises qui, à la date du 27 novembre, étaient en cours de route. Le Gouvernement accepte une dérogation dans ce sens, sauf deux exceptions : la première concerne les huiles minérales (position n° 195) vis-à-vis desquelles surgiraient des difficultés excessives d'application, la seconde vise les tabacs non fabriqués (position n° 277) qui, en vertu de l'article 6, doivent dans tous les cas être assujettis aux nouveaux droits.

### AMENDEMENT.

#### Compléter comme ci-après le 1<sup>er</sup> du § 1<sup>er</sup> de l'article 10 :

« Art. 10, § 1<sup>er</sup>. — Sortiront leurs effets à partir du 27 novembre 1931 :

» 1<sup>er</sup> Les dispositions qui, dans le tableau des droits insérés à la suite de l'article premier, se rapportent aux positions ci-après : n°s 1, 2, 3, 5, 9, 76, 78, 195, 245, 265, 277 et 278.

» Toutefois les marchandises — autres que celles comprises sous les positions n°s 195 et 277 — qui se trouvaient en cours de route dès avant le 27 novembre 1931, pourront être admises sous le bénéfice du régime antérieur, à la condition que l'importateur établisse, dans la forme à déterminer par le Ministre des Finances, qu'antérieurement à cette date les marchandises étaient expédiées déjà à destination directe de la Belgique. »

*Le Ministre des Finances,*

M. HOUTART.

*centigrad titreeren, voor elk tiende van graad alcohol boven de 12 graden, onderworpen aan een bijhorend recht gelijk aan dat welke den intandschen brandewijn trefst. »*

### IN WERKINGTREDING DER WET.

#### Art. 10.

Paragraaf 1 van artikel 10 voorziet dat zekere rechten toepasselijk zullen zijn met ingang van 27 November 1931, t' zij dus daags na het indienen van het wetsontwerp.

Er werd opgeworpen dat, in de huidige toevalligheden, de onmiddellijke toepassing der beoogde rechten van aard is een werkelijk nadeel te veroorzaken aan tabakke invoerders; dat ook een verzachting zou moeten tuschenkommen ten profijte der goederen die, op datum van 27 November, in loop van vervoer waren. De Regeering aanvaardt eene afwijking in dezen zin, behalve twee uitzonderingen : de eerste betreft de minerale oliën (positie nr 195) voor dewelke zware moeilijkheden van toepassing zouden ontstaan, de tweede beoogt de niet bewerkte tabak (positie nr 277) die, krachtens artikel 6, in alle geval aan de nieuwe rechten moeten onderworpen worden.

### AMENDEMENT.

#### 1<sup>er</sup> van § 1 van artikel 10 aanvullen als volgt :

« Art. 10, § 1. — Zullen van kracht worden met ingang van 27 November 1931 :

» 1<sup>er</sup> De schikkingen die, in de na artikel 1 ingelaste tabel der rechten, de hiernavolgende posten betreffen : nummers 1, 2, 3, 5, 9, 76, 78, 195, 245, 265, 277 en 278.

» Echter zullen de goederen — andere dan diegene onder posten nummers 195 en 277 begrepen — welke in loop van vervoer stonden sedert vóór 27 November 1931, onder genot van het vroeger regime mogen toegelaten worden, op voorwaarde dat de invoerder bewijze, in den door den Minister van Financiën te bepalen vorm, dat vóór dien datum de goederen reeds met rechtstreeksche bestemming op België verzonden waren. »

*De Minister van Financiën,*